

Description du dispositif

Ce dispositif est une orthèse qui assure la stabilisation de la clavicule. Ce dispositif est conçu uniquement pour les indications ci-dessous et la mesure correcte de la taille.

Composition du dispositif

Composants textiles: Polyester-Polyamide-Mousse PU

Composants Rigides: Polypropylène

Mode d'emploi du dispositif

L'installation de ce produit nécessite l'assistance d'une personne. Après avoir ouvert les sangles velcro sur le devant, centrer le point d'attache arrière dans le dos et passer les sangles dans les boucles et fixer le dispositif.

Indications

- Fractures de la clavicule
- Dans les luxations de l'articulation entre la clavicule et le sternum
- Utilisé dans les lésions articulaires de l'épaule et les troubles de la posture (cyphose posturale)

Contre-indications

- Ne pas utiliser le dispositif dans les cas où le diagnostic est incertain.
- Le dispositif ne doit pas être placé au contact direct d'une peau lésée.

- Ne pas utiliser en cas d'allergie à l'un des composants du produit.
- Antécédents de troubles veineux ou lymphatiques.

Informations et avertissements importants

Vérifier l'intégrité du dispositif avant chaque utilisation.

N'utiliser pas le dispositif s'il est endommagé.

La surveillance par un professionnel de la santé est recommandée.

Ce dispositif est destiné à un seul patient et ne doit pas être utilisé par une autre personne.

En cas d'inconfort, de douleur, de volume anormal ou de changement de la couleur du membre, retirer le dispositif et consulter un professionnel de santé.

L'utilisation quotidienne et la durée d'application doivent être précisées par le professionnel de santé.

Ne pas utiliser le dispositif en cas d'application de certains produits sur la peau (crèmes, pommades, huiles, gels....).

Entretien et stockage du dispositif

Laver à l'eau tiède et à la main avec un détergent doux.

Pour préserver la force d'adhérence à long terme des fermetures auto-agrippantes, elles doivent être fermées avant le lavage.

Sécher à plat, à l'air libre et ne pas exposer à la chaleur (soleil, chauffage....) pendant le séchage.

Ne pas nettoyer à sec.

Garder le dispositif propre dans sa boîte d'origine lorsqu'il n'est pas utilisé.

FR

Описание Устройства

Данное приспособление представляет собой ортез, обеспечивающий стабилизацию ключицы. Прибор предназначен только для актуальных показаний и точного измерения тела.

Содержимое Устройства

Текстильные компоненты:

полиэстер-полиамид-полиуретан

Жесткие компоненты: полипропилен

Применение устройства

Расположите устройство на предплечье на 5 см ниже локтя. Закрепите ремешок через пряжку и закрепите устройство.

указание

- Низкая деформация стопы
- Малоберцовая невропатия
- Парализованная мышечная слабость пациента
- В реабилитации после хирургического вмешательства

Противопоказание

- Не используйте продукт в тех случаях, когда диагноз не определен.
- Не контактируйте продукт непосредственно с поврежденной кожей.
- Не применять при аллергии на какой-либо из компонентов продукта.
- Не используйте при венозных и лимфатических заболеваниях.

Важная информация и предупреждения

Проверяйте целостность устройства перед каждым использованием.

Не используйте, если устройство повреждено. Рекомендуется, чтобы медицинский работник наблюдал за ним.

Не используйте устройство во время вождения.

Это устройство подходит только для использования одним пациентом и не должно использоваться другим человеком.

В случае дискомфорта, боли, аномального объема и обесцвечивания конечности извлеките устройство и обратитесь к врачу.

Продолжительность ежедневного использования и применения должна быть указана медицинским работником.

Вещества, содержащие масло, не должны вступать в контакт (мази, кремы, лосьоны).

Обслуживание и хранение устройств

Его следует стирать в теплой воде, а руки с мягким моющим средством.

Чтобы сохранить долговременную адгезионную прочность лент на липучках, ленты на липучках следует закрывать перед стиркой.

Его следует сушить на открытом воздухе без подвешивания и не подвергать воздействию тепла (солнца, нагревания) при сушке.

Не подвергать химчистке.

Храните устройство в чистоте в оригинальной коробке, когда оно не используется.

RU



**Doğam Medikal Kozmetik Gıda Tekstil İthalat
İhracat San. ve Tic. Ltd. Şti.**

Seyhan Mah. 629/12 Sokak No: 2/4 Buca
İzmir / TÜRKİYE

Tel: +90 (232) 469 14 44

www.wingmed.com.tr - info@wingmed.com.tr

Doğam Medikal company manufacturer of othopedic equipment under Wingmed brand declares that, marked with the CE sign is Class I medical device, of rule 1, consistent with the requirements of Regulation (EU) 2017/745 of the European Parliament and of the Council of 5 April 2017 on medical devices. Conformity assessment was carried out in accordance with the requirements of Regulation (EU) 2017/745 of the European Parliament and of the Council.



DOCUMENT REVISIONS 202407(22/07/2024) - WINGMED ©



tr	Medikal Cihaz	Tek hasta Çoklu Kullanım	Talimat kitapçığını okuyun
en	Medical Device	Single patient Multiple Use	Read the instruction leaflet
fr	Dispositif médical	Un seul patient à usage multiple	Lire attentivement la notice
ru	Медицинский прибор	Многократное использование для одного пациента	Внимательно прочтите инструкцию



Size



OMUZ ÇEVRESİ
SHOULDER CIRCUMFERENCE
CIRCONFÉRENCE DES ÉPAULES
ОКРУЖНОСТЬ ПЛЕЧА(см)

STD1=S-M 26-41

STD2=L-XL-XXL 41-61



Cihaz açıklaması

Bu cihaz köprücük kemiğin stabilizasyonu sağlayan bir ortezdir. Cihaz yalnızca mevcut endikasyonlar ve doğru beden ölçümüne göre tasarlanmıştır.

Cihaz içeriği

Tekstil Bileşenleri: Polyester-Poliamid-PU Sünger

Rijit Bileşenleri: Polipropilen

Cihaz Uygulaması

Bu ürünün kurulumu bir kişinin yardımını gerektirir. Ön tarafta bulunan cırt bantları açtıktan sonra sırt bağlantı noktasını arkada ortalayın ve kayışları tokalardan geçirip ürünü sabitleyiniz.

Endikasyon

- Klavikula (köprücük kemiği) kırıklarında
- Klavikula (köprücük kemiği) ve sternum (göğüs kemiği) arasındaki eklem çıkıklarında
- Omuz eklemi yaralanmalarında ve duruş bozukluklarında (postural kifoz) kullanılır

Kontrendikasyon

- Teşhisin kesin olmadığı durumlarda ürünü kullanmayınız.
- Ürünü doğrudan yaralı cilt ile temas ettirmeyiniz.
- Ürün bileşenlerinden herhangi birine alerji durumunda

kullanmayınız.

- Venöz ve Lenfatik durumlarında kullanmayınız.

Önemli Bilgiler ve Uyarılar

Her kullanımda önce cihazın bütünlüğünü kontrol ediniz.

Cihaz hasarlıysa kullanmayınız.

Bir sağlık uzmanının denetlemesi önerilir.

Araç kullanırken Cihazı kullanmayınız.

Bu cihaz yalnızca bir hastanın kullanımı için uygundur ve başka bir kişi tarafından kullanmamalıdır.

Rahatsızlık durumunda, ağrı, uzuvda anormal hacim ve renk değişikliği cihazı çıkarın ve bir sağlık uzmanına danışın. Günlük kullanım ve uygulama süresi sağlık uzmanı tarafından belirtilmelidir.

Yağ içeren maddeler, (merhem, krem, losyon) ile temas ettirilmemelidir.

Cihaz Bakımı ve Saklama Talimatları

Ilık suda ve elde yumuşak deterjan ile yıkanmalıdır.

Cırt bantların uzun vadeli yapıştırıcı gücünü korumak için yıkamadan önce cırt bantlar kapanmalıdır.

Açık havada asmadan kurutulmalıdır ve kuruturken ısıya (güneş, kalorifer) maruz kalmamalıdır.

Kuru temizle yapmayınız.

Cihazı kullanılmayan zamanlarda orijinal kutusunda temiz bir şekilde saklayınız.

TR

Device Description

This device is an orthosis that provides stabilization of the collarbone. The device is designed only for current indications and accurate body measurement.

Device Content

Textile Components: Polyester-Polyamide-PU Sponge

Rigid Components: Polypropylene

Device Application

Installation of this product requires the assistance of a person.

After unfastening the velcro fasteners on the front, center the back attachment point at the back and fasten the product by passing the straps through the buckles.

Indications

- Clavicle fractures
- In dislocations of the joint between the clavicle and sternum
- Used in shoulder joint injuries and postural disorders (postural kyphosis)

Contraindication

- Do not use the product in cases where the diagnosis is not certain.
- Do not contact the product directly with the injured skin.
- Do not use in case of allergy to any of the components of the

product.

- Do not use in venous and lymphatic conditions.

Important Information & Warnings

Check the integrity of the device before each use.

Do not use if the device is damaged.

It is recommended that a healthcare professional supervise.

Do not use the Device while driving.

This device is only suitable for use by one patient and should not be used by another person.

In case of discomfort, pain, abnormal volume and discoloration of the limb, remove the device and consult a healthcare professional.

The duration of daily use and application should be indicated by the health care professional.

Substances containing oil should not be brought into contact with (ointments, creams, lotions).

Device Maintenance & Storage

It should be washed in warm water and hands with mild detergent.

To preserve the long-term adhesive strength of the velcro tapes, the velcro tapes should be closed before washing.

It should be dried in the open air without hanging and should not be exposed to heat (sun, heating) when drying.

Do not dry clean.

Keep the device clean in its original box when not in use.